

РУСЛАН 2

Рабочая тетрадь

158 упражнений и аудио-СД
Джон Лангран

ДЕМО - УРОК 1



Acknowledgements

Thanks to Olga Bean, Vassily Bessonov, Ulla Frid, Heather Haslett, Sarah Hudspith, Tanya Nousinova, Violetta Payne, Ludmilla Pryadko, Mark Swift and Nuala White for their assistance in checking and testing the exercises, and for their ideas.

Thanks to the following for the use of their voices in the listening exercises:

Nikita Alatortsev, Olga Almayeva, Olga Bean, Garik Dombrovsky, Aleksandr Ilyushin, Sergey Kozlov, Olga Kozlova, Mikhail Kukushkin, Anna Kurchenko, Maria Lea, Natalia Lewis, Irina Matveyeva, Yuliya Matushyonok, Ludmilla Pryadko, Oksana Shuvaeva, Julia Vasilenko, and to others who took smaller parts.

Most of the photos were taken by John Langran. Thanks to others who contributed, including: Gale Carruthers, David Knowles, Chris Elliott, Sue Halliday-Stein, Svetlana Kamysheva, Sergey Kozlov, Mikhail Kukushkin, Sergey Kurchenko, Jonathan Madden, Katya Makarenko, Heather Richards, Enver Savinov, Vladimir Smekhov, Steven Wilson, the Vladimir Putin website (<http://www.putin.ru>), and the SU24 website (<http://aerofencer.narod.ru>). Thanks also to Leonid Kukushkin and Anna Lauchlan for the use of their cartoons.

Translations by Jeanette Bron (Dutch), Frédérique Lavallade (French), Mats Nystrom (Swedish), Thorsten Friedrich and Katharine Mori (German).

First edition 2003, reprinted 2006, 2011

© 2003, 2006, 2011 Ruslan

ISBN 9781899785230

Design and typesetting by Ruslan Limited

Published by Ruslan Limited

No part of this book may be copied, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, without the written permission of the copyright owner. Ruslan Limited does not subscribe to the Publishers Licensing Agreement. Teachers may wish to photocopy individual pages for their learners. Licences for such usage may be obtained from Ruslan Limited.

This workbook accompanies the following publications:

Ruslan Russian 2		ISBN 9781899785483
Ruslan Russe 2	(French version)	ISBN 9781899785247
Ruslan Ryska 2	(Swedish version)	ISBN 9781899785599
Ruslan Russisch 2	(German version)	ISBN 9781899785797

Ruslan Russian learning materials are available at three levels in a wide range of versions, including:

English

UK editions of Ruslan Russian 1, 2 and 3
North American edition of Ruslan 1

Ruslan Limited, Birmingham UK
Russia-Online Inc., Kensington MD

French editions of Ruslan 1, 2, 3
Dutch edition of Ruslan 1
German editions Ruslan 1 and 2
German edition of the Ruslan 1 CD Rom
Swedish editions of Ruslan 1, 2, 3

Ruslan Limited
Uitgeverij Coutinho, Bossum
Ruslan Limited
Max Hueber Verlag, Ismaning
Ruslan Limited

To be published in 2011 and 2012:

Italian editions of Ruslan 1, 2
Chinese editions of Ruslan 1, 2, 3

Hoepli, Milan
Beijing University Press

For more information and for support for teachers and learners, see the Ruslan websites:
www.ruslan.co.uk - www.ruslan.fr - www.ruslan.nu

СОДЕРЖАНИЕ

Предислoвие		страница 4
О Вас		5
Урок 1	Семейный альбом	6
Урок 2	Почта	16
Урок 3	Погода	24
Урок 4	Договорились!	32
Урок 5	Поликлиника	40
Урок 6	Магазин	46
Урок 7	Сергиев Посад	54
Урок 8	Работа и отдых	62
Урок 9	Как он выглядит?	70
Урок 10	Шереметьево	78
Отвѣты		86
Пѣсня о капитанѣ		92
Словарь		93
Словарь для инструкций к упражнениям		96
Транскрипции звукозаписей (для учителей)		


www.ruslan.co.uk/teachers.htm
(RUSLAN TEACHER SUPPORT PAGE)



Монастырь недалеко от Нижнего Новгорода


Предисловие

В данной рабочей тетради Вы найдёте 158 дополнительных упражнений к учебнику "РУСЛАН 2". Некоторые упражнения взяты из "РУСЛАН 2 СДРом". Большинство из них подготовлены специально для этой тетради. Упражнения могут быть использованы как для индивидуальной работы, так и для работы в группе с преподавателем. Преподаватели могут использовать упражнения для устной или контрольной работы в классе, или для домашних заданий.

Инструкции к упражнениям даны на русском языке. Словарь для инструкций Вы найдёте на странице 96. Ответы к упражнениям даны на странице 86. Упражнения с пометкой 6 - это упражнения для прослушивания. Номер соответствует номеру записи на СД, который прилагается к учебнику.


Preface

In this workbook you will find 158 additional exercises to support the Ruslan 2 Russian course. Some of the exercises are taken from the Ruslan 2 CDRom. Most of them are newly created for this workbook. The exercises may be used by individuals working alone, or by groups with a teacher. Teachers can use the exercises orally in class, as well as for tests or for homework.

The exercise instructions are given in Russian. There is a vocabulary list for these instructions on page 96. Answers to the exercises are given on page 86. Exercises marked 6 are listening exercises. The number is the track number on the audio CD, which is packaged with the book.


Préface

Dans ce cahier vous trouverez 158 exercices supplémentaires renforçant l'apprentissage de la langue Russe via la méthode "Ruslan 2". Certains des exercices sont tirés du cédérom "Ruslan 2" mais la majorité d'entre eux ont été inventés pour ce cahier. Les exercices peuvent être faits individuellement ou en groupes avec un professeur. Les professeurs peuvent utiliser les exercices à l'oral en classe ou comme contrôles ou devoirs.

Les instructions des exercices sont données en russe. Vous trouverez une liste de vocabulaire pour ces instructions à la page 96. Vous trouverez également les solutions des exercices à la page 86. Les exercices marqués du symbole 6 sont des exercices d'écoute. Le numéro correspond au numéro de la piste sur le CD audio qui accompagne le cahier.


Voorwoord

In dit werkboek vind je 158 aanvullende oefeningen bij het lesboek "Ruslan 2". Een aantal oefeningen ervan is afkomstig van "Ruslan 2 cd-rom". De meeste oefeningen zijn speciaal voor dit oefenboek samengesteld. De oefeningen zijn geschikt voor individueel werk, als ook voor het werken in een groep met een docent. De docenten kunnen de oefeningen gebruiken voor gespreksvaardigheid, overhoringen in de klas of als huiswerk.

De instructies bij de oefeningen zijn in het Russisch. De woordenlijst bij de instructies vind je op bladzijde 96. De antwoorden bij de oefeningen staan op bladzijde 86. Oefeningen met het symbool 6 zijn luistervaardigheidsoefeningen. Het nummer komt overeen met het nummer op de cd die bij het lesboek zit.


Förord

Denna övningsbok innehåller 158 övningar som är anpassade till ryskkursen Ruslan 2. Vissa av övningarna är kopierade från Ruslan 2 cd-rom men de flesta är skapade för denna övningsbok. Övningarna kan användas individuellt, i lärarledd grupp, för test eller hemarbete.

Instruktionerna till övningarna är skrivna på ryska och det finns en ordlista till dessa på sidan 96. Facit finns på sidan 86. Övningar markerade med 6 är hörövningar och det angivna numret motsvarar ljudspåret på den medföljande ljud-cd:n.

Vorbemerkungen

Dieses Arbeitsbuch enthält 158 zusätzliche Übungen, die das Lernen mit Ruslan 2 Russisch Kurs unterstützen. Einige Übungen sind der Ruslan 2 CDRom entnommen, doch die meisten sind für dieses Arbeitsbuch neu geschrieben worden. Die Übungen können von allein Lernenden als auch von Gruppen mit ihrem Lehrer/ihrer Lehrerin bearbeitet werden. Lehrer/innen können die Übungen im Unterricht mündlich durchführen sowie als Tests oder Hausaufgaben verwenden.

Die Arbeitsanweisungen zu den Übungen sind in Russisch. Die Wortschatzliste für diese Anweisungen befindet sich auf Seite 96; der Lösungsschlüssel zu den Übungen ist auf Seite 86. Übungen mit dem Zeichen 6 sind Hörverständnisübungen. Die angegebene Zahl entspricht der Spur auf der Audio-CD, die dem Buch beigelegt ist.

О вас!

Ф.И.О.

Ваш адрес

Ваша семья

Ваши друзья

Ваше образование

Ваша работа

Ваши интересы

Как Вы выглядите?

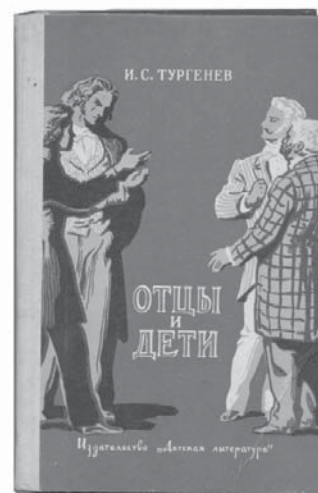
Ваши русские знакомые

Ваши поездки в Россию

1. Словáрь

Вставьте пропущенные слова:

- а. Мать и о_____.
- б. Дедушка и б_____.
- в. Муж и ж_____.
- г. Дядя и т_____.
- д. Внук и в_____.
- е. Брат и с_____.
- ж. Отец и с_____.
- з. Мать и д_____.



«Отцы и Дети» –
известный роман
И.С. Тургенева.

2. Словáрь

Вставьте пропущенные слова:

Множественное число:

Единственное число:

Семья

мáтери

отцы́

сыновья́

дóчери

брáтья

сёстры

дéти

мужья́

жёны

директорá

профессорá

друзья́

англича́не

ру́сские

украинцы

чечéнцы

францу́зы

писáтели

учителá

лю́ди

солдáты

Профессии,
национальности
и т.д.

3. Кто есть кто?

Ответьте на вопросы по образцу:

Образец: Кто пишет книги? Писатель.

- а. Кто поёт? _____
- б. Кто играет на гитаре? _____
- в. Кто танцует? _____
- г. Кто летает в космос? _____
- д. Кто работает в Кремле? _____
- е. Кто занимается спортом? _____
- ж. Кто живёт в августе на даче? _____
- з. Кто работает в ресторане? _____
- и. Кто хочет революцию? _____
- к. Кто работает в банке? _____
- л. Кто ходит в школу? _____
- м. Кто служит в армии? _____
- н. Кто получает пенсию? _____

президент - официант - спортсмен - банкир - школьник - пенсионер революционер - космонавт - гитарист - солдат - танцор - певец - дачник
--

4. Профессии и национальности

Напишите слова мужского рода:

Женский род:

Мужской род:

- актриса _____
- официантка _____
- секретарша _____
- певица _____
- учительница _____
- переводчица _____
- писательница _____
- поэтесса _____
- школьница _____
- русская _____
- англичанка _____
- украинка _____
- белоруска _____
- американка _____
- француженка _____
- немка _____

5. Міні-діалогі

Вставьте пропущенные слова. Измените окончания слов там, где это требуется:

а.

спорт - читать
заниматься - любить

- Ваш сын занимается _____?
- Да, он очень _____ играть в хоккей.
- А ваши дочери?
- Они не _____ спортом. Они много _____.

б.

белорус - Борис - мой
работать - есть

- У вас есть фотография _____?
- Нет. Но у Вадима _____.
- А кто этот Вадим?
- Это _____ дядя. Он _____ на заводе в Минске.
- Он _____.

в.

театр - Куба - Вова - жить
интересоваться - информация
поговорить

- Вы интересуетесь _____?
- Не очень. Вам надо _____ с _____.
- Он очень _____ театром и цирком.
- Цирком? Это прекрасно. А где он _____?
- На _____.
- Спасибо за _____!

г.

подруга - внучка - дети
лет - очень - ваша
дискотека - восемнадцать
красивый - пригласить

- Это ваши _____?
- Нет, это моя _____ и её _____
- Не может быть! А как зовут _____ внучку?
- Анна.
- А сколько ей _____?
- _____.
- Какая _____ девушка!
- Да, _____.
- Можно мне _____ её на _____?
- Нет.

д.

служить - хотеть - понятно
армия - Урал - медицинский

- Ваши братья служат в _____?
- Володя _____. Сейчас он на _____. А Коля не _____ служить. У него скоро будет _____ комиссия.
- _____.

е.

хотеть - знать - посмотреть
телевизор - концерт - хороший

- Зачем вы включили _____?
- Я _____ новости.
- Да, но это _____.
- Я _____. Но это очень _____ концерт!

ж.

идти - знать - только
ночь - квас - холодильник

- У тебя есть _____?
- Я не _____. Может быть в _____.
- Нет. Здесь _____ молоко. Ты хочешь кофе?
- Нет, я _____ спать.
- Ладно. Спокойной _____!



з.

- Сколько _____ твоему брату?
- _____ шестнадцать лет.
- А _____ лет твоей _____?
- _____ только _____ лет.
- А _____ сколько лет?
- Мне _____ тринадцать.

тоже - сколько - тринадцать
сестра - лет - он - она - ты

6. Множественное число

Напишите во множественном числе:

- а. моя машина _____
- б. старая книга _____
- в. новый альбом _____
- г. красивое здание _____
- д. наш ребёнок _____
- е. московская улица _____
- ж. молодой журналист _____
- з. русская песня _____
- и. весёлый дедушка _____
- к. трудный вопрос _____
- л. американская кредитная карта _____

- м. грузинское имя _____
- н. университетский экзамен _____
- о. хороший друг _____
- п. выходной день _____
- р. интересная экскурсия _____
- с. ваш гость _____

7. Единственное число

Напишите в единственном числе:

- а. мои инструменты _____
- б. красивые женщины _____
- в. молодые солдаты _____
- г. хорошие фотографии _____
- д. новые книги _____
- е. весёлые песни _____
- ж. типичные англичане _____
- з. советские танки _____
- и. московские рестораны _____
- к. наши друзья _____
- л. ваши сыновья _____
- м. вкусные супы _____
- н. талантливые артисты _____
- о. известные писатели _____
- п. отцы и дети _____
- р. украинские певцы _____
- с. мобильные телефоны _____

8. **Сколько им было лет?**

Составьте предложения к фотографиям.

Образец:

Это Влади́мир Ильи́ч Ле́нин, когда́ ему́ было́ 16 лет.



Ле́нин – 16



Пу́шкин – 12

а. _____

б. _____



Ольга Ко́рбут – 14

9. **Кто это?**

Выбирайте!

КПСС - Коммунистическая Партия Советского Союза
США - Соединённые Штаты Америки

- а. Пёрвая соба́ка в ко́смосе: _____
- б. Пёрвый челове́к в ко́смосе: _____
- в. Пёрвая же́нщина в ко́смосе: _____
- г. После́дний ца́рь Росси́и: _____
- д. Пёрвый генера́льный секрета́рь КПСС: _____
- е. Пёрвый президе́нт Росси́и: _____
- ж. Пёрвый президе́нт США: _____
- з. Пёрвый челове́к на Луне́: _____

Юрий Гага́рин
Нил Армстронг
Валенти́на Терешко́ва
Бори́с Ельцин
Джордж Вашингто́н
Никола́й Вто́рой
Ио́сиф Ста́лин
Ла́йка



10. Он любит ...

Составьте предложения по образцу:

Образец: Он любит русский борщ.

а. Оркестр / играть / классическая музыка

_____.

б. Трактористы / пить / русская водка

_____.

в. Директор / слушать / американский джаз

_____.

г. Журналисты / читать / новая книга

_____.

д. Юра / знать / моя жена

_____.

11. Откуда это пиво?

а. Как вы думаете, откуда это пиво?

б. Почему вы так думаете?



12. Семья Андреевых



Прослушайте комментарий и вставьте слова:

Вот _____ Андреевых

_____.

_____ Елена Борисовна,

_____ Володя и Миша,

_____ Марина.



3 13. **Семья Андреевых**

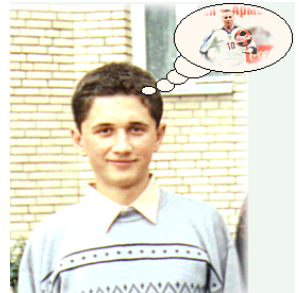
Прослушайте комментарий и вставьте слова:

Это Елэна Борисовна _____
_____ – Волóдя и Мíша.
Они сто́ят _____.
_____ пятна́дцать лет, а _____ вóсемь.



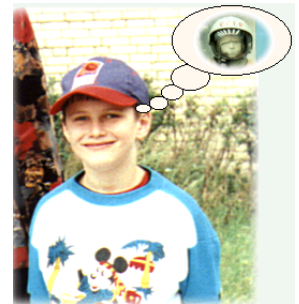
4 14. **Волóдя Андреев**

Прослушайте комментарий и запишите его :



5 15. **Мíша Андреев**

Прослушайте комментарий и запишите его :



6 16. **Белóвы**

Прослушайте комментарий и вставьте пропущенные слова:

Это Николай Иванович Белов и его жена Мария Львовна. Николай Иванович _____ в Москве в 1911 году. В 1914 году, когда началась Первая мировая война, ему _____ 3 _____. В 1917 году, во время революции, ему было 6 _____. В начале великой Отечественной войны, в 1941 году, ему было 30 _____. Когда Юрий Гагарин полетел в космос в 1961 году, Николаю Ивановичу было 50 _____.

Мария Львовна Белова _____ в Москве в 1913 году. В 1914 году, когда началась Первая мировая война, ей был 1 _____. В 1917 году, во время Революции, ей было 4 _____. В начале Великой Отечественной войны, в 1941 году, ей было 28 _____. Когда Юрий Гагарин полетел в космос в 1961 году, Марии Львовне было 48 _____.



7 **17. Разговóр с Оксáной. О мýзыке**

Прослушайте разговор и ответьте на вопросы:

- а. Оксáна лю́бит класси́ческую мýзыку? Да / Нет / Мы не знаём
- б. Она́ лю́бит современную мýзыку? Да / Нет / Мы не знаём
- в. Она́ лю́бит наро́дную мýзыку? Да / Нет / Мы не знаём
- г. Она́ купи́ла компакт-ди́ск с класси́ческой мýзыкой? Да / Нет
- д. Она́ купи́ла компакт-ди́ск с амери́канским рок-н-ро́ллом? Да / Нет
- е. Она́ купи́ла компакт-ди́ск с ру́сским рок-н-ро́ллом? Да / Нет

8 **18. Разговóр с Юлией. О рабо́те**

Прослушайте разговор и ответьте на вопросы:

- а. В како́м го́роде живёт Ю́лия? _____
- б. Како́й у неё пе́рвый язы́к? _____
- в. Она́ учё́тся в э́том институ́те? Да / Нет



- г. Кем она́ хо́чет рабо́тать? _____
- д. Где она́ хо́чет рабо́тать? _____
- е. Кем рабо́тает её ма́ть? _____
- ж. Кем рабо́тает её о́тец? _____
- з. Почему́ её бра́т не рабо́тает? _____
- и. Кем он хо́чет рабо́тать? _____

19. Молодой Ленин. Слушайте и читайте!



Прослушайте / прочитайте текст и запишите 5 фактов о молодом Ленине:



- а. _____
- б. _____
- в. _____
- г. _____
- д. _____

е. Как вы думаете, почему Сибирь иногда называется «Университетом Революции»?

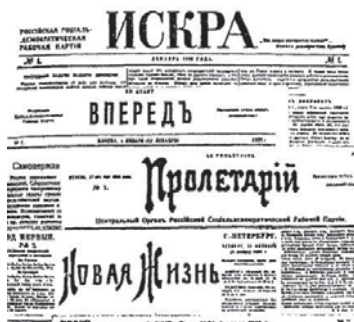
Владимир Ильич Ульянов (Ленин) родился в городе Симбирске (теперь Ульяновск) в 1870-ом году. Его отец был учителем.

Когда молодой Владимир ещё учился в школе, его старший брат Александр был революционером и боролся против царского режима. В марте 1887-го года Саша был арестован в Санкт-Петербурге. В мае того же года царские власти казнили его. После смерти брата Владимир решил сам стать революционером.

Владимир поступил в Казанский университет. Там он организовал революционный кружок, и за это его исключили из университета. Он продолжал заниматься дома и скоро получил диплом юриста.

Он работал юристом сначала в Самаре, а потом – в Санкт-Петербурге. Там он занимался революционной работой и за это был сослан на три года в Сибирь.

В Сибири он много писал, читал и работал, и после ссылки уехал в Швейцарию, где он начал издавать революционную газету «Искра».



Революционная газета «Искра».

ОТВЕТЫ

Урок 1

- Упр.1 отец, бабушка, жена, тётя, внучка, сестра, сын, дочь.
- Упр.2 мать, отец, сын, дочь, брат, сестра, ребёнок, муж, жена, директор, профессор, друг, англичанин, русский, украинец, чеченец, француз, писатель, учитель, человек, солдат.
- Упр.3 певец, гитарист, танцор, космонавт, президент, спортсмен, дачник, официант, революционер, банкир, школьник, солдат, пенсионер.
- Упр.4 актёр, официант, секретарь, певец, учитель, переводчик, писатель, поэт, школьник, русский, англичанин, украинец, белорус, американец, француз, немец.
- Упр.5 (а) спортом, любит, занимаются, читают. (б) Бориса, есть, мой, работает, белорус (в) театром, поговорить, Вовой, интересуется, живёт, Кубе, информацию (г) дети, внучка, подруга, вашу, лет, восемнадцать, красивая, очень, пригласить, дискотеку (д) армии, служит, Урале, хочет, медицинская, Понятно. (е) телевизор, хочу, посмотреть, концерт, знаю, хороший. (ж) квас, знаю, холодильнике, только, иду, ночи. (з) лет, ему, сколько, сестра, ей, тринадцать, тебе, тоже.
- Упр.6 мои машины, старые книги, новые альбомы, красивые здания, наши дети, московские улицы, молодые журналисты, русские песни, весёлые дедушки, трудные вопросы, американские кредитные карты, грузинские имена, университетские экзамены, хорошие друзья, выходные дни, интересные экскурсии, ваши гости.
- Упр.7 мой инструмент, красивая женщина, молодой солдат, хорошая фотография, новая книга, весёлая песня, типичный англичанин, советский танк, московский ресторан, наш друг, ваш сын, вкусный суп, талантливый артист, известный писатель, отец и ребёнок, украинский певец, мобильный телефон.
- Упр.8 Это Александр Сергеевич Пушкин, когда ему было двенадцать лет.
Это Ольга Корбут, когда ей было четырнадцать лет.
- Упр.9 Лайка, Юрий Гагарин, Валентина Терешкова, Николай Второй, Иосиф Сталин, Борис Ельцин
Джордж Вашингтон, Нил Армстронг.
- Упр.10 Оркестр играет классическую музыку. Трактористы пьют русскую водку. Директор слушает американский джаз. Журналисты читают новую книгу, Юра знает мою жену.
- Упр.11 Из Санкт-Петербурга. Слово “невский” от реки “Нева”.
- Упр.12 Вот семья Андреевых в квартире в Москве. Мать Елена Борисовна, два сына Володя и Миша, и дочь Марина.
- Упр.13 Это Елена Борисовна Андреева и её два сына – Володя и Миша. Они стоят около дома. Володе пятнадцать лет, а Мише восемь.
- Упр.14 Володя Андреев очень спортивный молодой человек. Он хочет стать футболистом .
- Упр.15 Миша Андреев ещё молодой. Он, конечно, хочет стать космонавтом.
- Упр.16 родился, было, года, лет, лет, лет, родилась, год, года, лет, лет.
- Упр.17 Да. Да. Да. Нет. Нет. Да.
- Упр.18 В Уфе. Белорусский. Нет. Агрономом. Учителем. Агрономом. Потому что трудно найти работу в Белоруссии. Банкиром.
- Упр.19 На усмотрение преподавателя.

Здесь Вы найдёте те слова, которые были использованы в данной рабочей тетради, но отсутствуют в словаре учебника «Руслан 2».

Here you will find those words that have been used in this workbook but are not included in the dictionary in the Ruslan Russian 2 textbook.

Ici vous trouverez les mots qui étaient utilisés dans ce cahier mais qui ne se trouvent pas dans le dictionnaire du manuel Ruslan Russe 2.

Hier zijn de woorden opgenomen die in dit werkboek zijn gebruikt en die ontbreken in de woordenlijst van het cursusboek Ruslan Russisch 2.

Här hittar du de ord som har använts i denna övningsbok men som inte finns i ordlistan i textboken Ruslan Ryska 2.

Hier befinden sich die Wörter, die im Arbeitsbuch benutzt werden, jedoch nicht im Wörterverzeichnis des Ruslan Russisch 2 Textbuches enthalten sind.

агроном	agronomist	agronome	landbouwkundige	agronom	Agronom
аппаратура	equipment	équipement	apparatuur	apparatur	Gerät
аудитория	classroom	salle de classe	lokaal	föreläsningssal	Klassenzimmer
банка	jar, tin	pot, boîte	blikje	burk	eine Dose
банкомат	cash machine	distributeur de billets	geldautomaat	bankomat	Geldautomat
бензин	petrol	essence	benzine	bensin	Benzin
бороться	to fight	lutter	vechten	att kämpa	kämpfen
бубен	tambourine	tambour de basque	tamboerijn	tamburin	Tamburin
бульвар	boulevard	boulevard	boulevard	boulevard	Boulevard
ва́ленки	fur boots	bottes fourrées	viltlaarzen	filtstövlar	Pelzstiefel
ва́фли	wafers	gaufrettes	wafels	rån	Waffeln
Венгрия	Hungary	l'Hongrie	Hongarije	Ungern	Ungarn
власть (ж.)	authority	autorité	autoriteit	makt	Autorität
вла́жность (ж.)	moisture	humidité	vochtigheid	fuktighet	Feuchtigkeit
води́ть	to drive	conduire	rijden	att köra	fahren
вое́нный	military (adj.)	militaire	militair	militär (adj.)	Militär-
возмо́жность (ж.)	possibility	possibilité	mogelijkheid	möjlighet	Möglichkeit
высо́та	altitude	altitude	hoogte	höjd	Höhe
вяза́ть	to knit	tricoter	breien	att binda, att knyta	stricken
гора́ть	to burn	brûler	branden	att brinna	brennen
горо́дской совет	town hall	hôtel de ville	stadhuis	stadsfullmäktige	Rathaus
де́рево	tree, wood	arbre, bois	boom, hout	träd; trä	Baum, Holz
до сих пор	until now	jusqu'à maintenant	tot op heden	hittills	bisher
живо́й	live (adj.)	vivant	levend, live	levande	lebend
живо́тное	animal	animal	dier	djur	Tier
желте́ть	to go yellow	jaunir	geel worden	att gulna, att bli gul	gelb werden
зада́ние	task	tâche	taak	uppgift	Aufgabe
замена́ть	to replace	remplacer	vervangen	att ersätta	ersetzen
запомина́ние	memorisation	mémorisation	het onthouden	ihågkommande	(das) Auswendiglernen
защи́тник	protector	protecteur	verdediger	försvarare	Beschützer
звук	sound	son	geluid	ljud, ton	Klang
земля́	earth	terre	aarde	jord	Erde
издава́ть	to publish	publier	uitgeven	att publicera	veröffentlichen
интелиге́нция	intelligentsia	intelligentsia	intelligentsia	intelligentia	Intelligenzija
инструме́нт	instrument	instrument	gereedschap	instrument	Instrument
	tool			verktyg	Gerät
информáтика	IT	informatique	informatica	datakunskap	Informatik
исполни́тель (м.)	performer	artiste	vertolker, artiest	skådespelare	Künstler
Кавка́з	Caucasus	Caucase	Kaukasus	Kaukasus	Der Kaukasus
казни́ть	to execute	exécuter	ter dood brengen	att avrätta	hinrichten
	(a criminal)	(un criminel)			
капу́ста	cabbage	chou	kool	kål	Kohl
ката́ться ...	to go ...	faire du ...	rijden / rollen ...	att åka ...	gehen ...
на конька́х	skating	patinage	op schaatsen	skridskor	Eis laufen
на лы́жах	skiing	ski	op skies	skidor	Ski laufen
на са́нках	tobogganing	toboggan	op de slee	kälke	Schlitten fahren
команди́р	commander	commandant	commandant	befälhavare	Kommandant

комар	mosquito	moustique	mug	mygga	Moskito
комиссия	committee	comité	commissie	kommitté	Ausschuss
контрастный	varied	varié	contrast-	motsatt	verschieden
коньки	skates	patins	schaatsen (znw)	skridskor	Schlittschuhe
курсовая работа	course work	devoir à la maison	werkstuk	kursarbete	Kursarbeit
край	region	région	regio	region	Gegend, Gebiet
кредитный	credit (adj.)	de crédit	krediet-	kredit (adj.)	Kredit-
крест	cross	croix	kruis	kors	Kreuz
кружок	circle	cercle	kring	liten cirkel	Kreis
курс	exchange rate	cours	cursus, koers	kurs	Wechselskurs
лайнер	liner	paquebot	lijnschip	linjefartyg	Ozeandampfer
лётчик	pilot	pilote	piloot	pilot	Pilot
лидер	leader	leader	leader	ledare	Führer
лист	leaf	feuille	blad	löv, blad	Blatt
лук	onion, onions	oignon, oignons	ui, uien	lök	Zwiebel, Zwiebeln
лыжи	skis	skis	ski's	skidor	Ski
любой	any	quelconque	elk willekeurig	vilken som helst	irgendeiner / irgendetwas
магнитофон	tape recorder	magnétophone	taperecorder	bandspelare	Tonbandgerät
матрёшка	Russian doll	poupée russe	matrjosjka-pop	matrjosjka	russische Puppe
медикаменты	medicines	médicaments	medicijnen	mediciner	Arzneimittel
мёд	honey	miel	honing	honung	Honig
младший	younger	plus jeune	jongste	yngst	jünger
микроб	microbe	microbe	microbe	mikrob	Mikrobe
мягкий	soft	doux	zacht	mjuk	weich
народный	traditional	traditionnel	volks-	folklig	traditionell, Volks-
наслаждаться	to enjoy	prendre plaisir à	genieten	att njuta	genießen
национальность (ж.)	nationality	nationalité	nationaliteit	nationalitet	Staatsbürgerschaft
неизвестный	unknown	inconnu	onbekend	okänd	unbekannt
неудобно	uncomfortable	incomfortable	ongemakkelijk	obekvämlig	unbehaglich
нефть (ж.)	oil	pétrole	olie	olja	Öl
облачность (ж.)	cloudiness	aspect nuageux	bewolking	molnighet	Bewölkung
обморачиваться	to freeze	geler	bevrozen	att förfrysas sig	frieren, gefroren sein
обожать	to adore	adorer	dol zijn op	att dyrka	verehren
образование	education	éducation	opleiding	utbildning	Ausbildung
общественный	public (adj.)	public	publiek	offentlig	öffentlich
обычай	habits	habitudes	gewoontes	sedes, vanor	Gebräuche
огонь	fire	feu	vuur	eld	Feuer
одноклассник	classmate	camarade de classe	klasgenoot	klasskamrat	Klassenkamerad
окоп	trench	tranchée	loopgraaf	skyttegrav	Graben
округ	region	région	district	distrikt, region	Bezirk
орехи	nuts	noix	noten	nötter	Nüsse
отвёртка	screwdriver	tournevis	schroevendraaier	skruvmejsel	Schraubenzieher
отечество	fatherland	patrie	vaderland	fosterland	Vaterland
отмечаться	to be celebrated	être commémoré	geviert worden	att bli hyllad	gefeiert werden
отремонтировать	см. ремонтировать				
оттепель (ж.)	thaw	dégel, fonte	dooi	töväder	Tauwetter
Пасха	Easter	Pâques	Pasen	Påsk	Ostern
паштёт	pâté	pâté	pastei	pastéj	Pastete
певец	singer	chanteur	zanger	sångare	Sänger
переводить	to translate	traduire	vertalen	att översätta	übersetzen
переехать	to move house	déménager	verhuizen	att flytta	umziehen
перспективно	useful in future	utile pour le futur	veelbelovend	långsiktigt	zukünftig benützlich
поздравлять	to congratulate	féliciter	feliciteren	att gratulera	gratulieren
покупки	purchases	achats	boodschappen	inköp (pl.)	Einkäufe
полезный	useful	utile	nuttig	nyttig	nützlich
полёт	flight	vol	vlucht	flygning	Flug
полный	full, plump	plein, rebondi	vol	full	voll; rundlich
посольство	embassy	ambassade	ambassade	ambassad	Botschaft
правительство	government	gouvernement	regering	regering	Regierung
предмет	school subject	matière	vak	(läro)ämne	Schulfach
предпочитать	to prefer	préférer	voorkeur geven	att föredra	vorziehen
приезжий	visitor	visiteur	bezoeker	besökare	Besucher
продаваться	to be sold	être vendu	verkocht worden	att sälja sig	verkauft werden
прогулка	a walk	promenade (à pied)	wandeling	promenad	Spaziergang
просыпаться	to wake up	se réveiller	wakker worden	att vakna	aufwachen
процветать	to flourish	prosperer	bloeien	att blomstra	gedeihen

пятёрка (автобус)	number 5	le numéro 5	lijn 5 (bus)	nummer 5	Nummer 5
развитый	developed	développé	ontwikkeld	utvecklad	entwickelt
разница	difference	différence	verschil	skillnad	Unterschied
расположен	situated	situé	gelegen	belägen	sich finden
распространяться	to spread	se propager	z. verspreiden	att sprida sig, att breda ut sig	sich ausbreiten
реактивный	jet (adj.)	à réaction	straal-	jet-	Düsen-
религиозный	religious	religieux	religieus	religiös	religiös
ремонтировать	to repair	réparer	repareren	att reparera	reparieren
республика	republic	république	republiek	republik	Republik
реставрация	restoration	restauration (d'un bâtiment etc.)	restauratie (gebouwen etc.)	restaurering	Restaurierung
родина	homeland	pays natal	geboorteland	fosterland	Heimatland
родом	by birth	de naissance	van geboorte	född(i)	von Geburt
рукавицы	mittens	moufles	wanten	tumvantar	Fausthandschuhe
рыболов	fisherman	pêcheur	visser	fiskare	Fischer
санки	sled	luge	slee	kälke	Schlitten
сборник	collection	collection	bundel	samling	Sammlung
сбросить факс	to send a fax	envoyer une télécopie	een fax sturen	att skicka ett fax	ein Fax senden
свежий	fresh	frais	vers	färsk	frisch
сверхзвуковой	supersonic	supersonique	supersonisch	överljuds-	Überschall-
сервис	service	service	service	service	Dienst
середина	middle	milieu	midden	mitt, medelpunkt	Mitte
сигара	cigar	cigare	sigaar	cigarr	Zigarre
скамейка	bench, seat	banc	bankje	bänk	Bank (zum Sitzen)
скорее всего	most often	le plus souvent	hoogstwaarschijnlijk	oftast	höchstwahrscheinlich
скоростной	express (adj.)	de grande vitesse	snelheids-	express-	Schnell-
скорость (ж.)	speed	vitesse	snelheid	hastighet	Geschwindigkeit
следить за	to check on	surveiller	letten op	att iakttaga	überwachen
сломаный	broken	cassé	gebroken	trasig	gebrochen
сметана	sour cream	crème fermentée	zure room	smetana	Sauerrahm
собачий	very severe	très sévère	honden-	mycket dålig	sehr streng
совет	council	conseil	raad	råd	Rat
сослать	to exile	exiler	verbannen	att förvisa	verbannen
солнечный	sunny	du soliel	zonnig	solig; sol-	sonnig
ссылка	exile	exil	verbanning	exil, förvisning	Exil
стакан	glass	verre	(drink)glas	dricksglas	Glas
старший	elder	plus âgé	oudste	äldst	der Ältere
статья	article	article	artikel	artikel	Artikel
стиль (м.)	style	style	stijl	stil	Stil
страдать	to suffer	souffrir	lijden	att lida	leiden
страшный	frightening	effrayant	vreselijk	hemsk	schrecklich
стройный	slender	bien proportionné	slank	slank	schlank
табуретка	stool	tabouret	krukje	taburett, pall	Stuhl
тема	theme	thème	thema	tema	Thema
требовать	to demand	demander	eisen	att kräva	fordern
укладываться	to find place in	trouver de la place	spullen inpakken	att hitta plats i	Platz finden
умеренный	moderate	modéré	gematigd	måttlig, moderat	mäßig
унты	Siberian boots	bottes sibériennes	Siberische laarzen	sibiriska stövlar	sibirische Stiefel
учёба	studies	études	studie	studier	Studien
учебный	study (adj.)	d'études	studie-	studie (adj.)	Studien-
ученик	pupil	écolier	leerling	elev	Schüler
учить	to teach	enseigner	onderwijzen	att undervisa	unterrichten
факультет	faculty	faculté	faculteit	fakultet	Fakultät
хризантема	chrysanthemum	chrysenthème	chrysant	krysanthemum	Chrysantheme
худой	thin	mince	mager	mager	mager
цирк	circus	cirque	circus	cirkus	Zirkus
чаще всего	most often	le plus souvent	meestal	oftast	meistenteils
ширина	width	largeur	breedte	bredd, vidd	Breite
шить	to sew	coudre	naaien	att sy	nähen
экран	screen	écran	scherm	skärm	Schirm
юбилей	anniversary	anniversaire	jubileum	jubileum	Jahrestag
юноша	youth, boy	un jeune	jongeman	yngling	die Jugend
юрист	lawyer	notaire	jurist	jurist	Rechtsanwalt
яйцо	egg	oeuf	ei	ägg	Ei

СЛОВАРЬ ДЛЯ ИНСТРУКЦИЙ К УПРАЖНЕНИЯМ

Русский	English	Français	Nederlands	Svenska	Deutsch
будущее время	the future tense	le futur	toekomende tijd	futurum	Zukunft
буква	a letter (character)	une lettre (caractère)	letter	bokstav	Buchstabe
вопрос	a question	une question	vraag	fråga	Frage
вставьте ...	fill in ...	remplissez ...	vul in ...	füll i ...	einsetzen
выбирайте ...	choose ...	choisissez ...	kies ...	välj ...	(aus)wählen
глагол	a verb	un verbe	werkwoord	verb	Verb
данный	given	donné	gegeven	given	gegeben
догадаться ...	guess ...	devinez ...	raad ...	gissa ...	raten
единственное число	the singular	le singulier	enkelvoud	singular	Einzahl
женский род	feminine	féminin	vrouwelijk	femininum	weiblich
записан	recorded	enregistré	opgenomen	inspelad	aufgenommen
запишите ...	note down ...	notez ...	noteer ...	notera...	notieren
измените ...	change ...	changez ...	verander ...	ändra ...	verändern
использовать	to use	utiliser	gebruiken	att använda	benutzen
исправьте ...	correct ...	corrigez ...	verbeter ...	rätta, korrigera ...	korrigieren
каждый	each	chaque	ieder	varje	jeder
комментарий	commentary	commentaire	commentaar	kommentar	Kommentar
косвенная речь	indirect speech	discours indirect	indirecte rede	indirekt tal	indirekte Rede
множественное число	the plural	le pluriel	meervoud	plural	Mehrzahl
мужской род	masculine	le masculin	mannelijk	maskulinum	männlich
напишите ...	write down ...	écrivez ...	schrijf op ...	skriv...	aufschreiben
нужный	necessary	nécessaire	benodigde	nödvändig	notwendig
образец	the example	l'exemple	voorbeeld	exempel	Beispiel
объявление	announcement	une annonce	aankondiging	annons	Ankündigung
окончание	an ending (gram.)	une terminaison	uitgang	ändelse	Endung
описывать	to describe	décrire	beschrijven	att beskriva	beschreiben
ответ	an answer	une réponse	antwoord	svar	Antwort
ответьте ...	answer ...	répondez ...	geef antwoord ...	besvara ...	antworten
особенно	especially	particulièrement	vooral	speciellt	besonders
переведите ...	translate ...	traduisez ...	vertaal ...	översätt ...	übersetzen
перепишите ...	re-write ...	récrivez ...	schrijf over ...	skriv om ...	überschreiben
песенка	a song	une chanson	liedje	visa, sång	Lied
поменяйте ...	change ...	changez ...	verander ...	ändra ...	wechseln
порядок	the order	l'ordre	(volg)orde	ordning, ordningsföljd	Ordnung
поставьте ...	put ...	mettez ...	zet ...	sätt dit	setzen (stellen/legen)
предложение	a sentence	une phrase	zin	sats, mening	Satz
пропущенный	missed out	manquant	weggelaten	utelämnad	weglassen
прослушайте ...	listen to ...	écoutez ...	luister naar ...	lyssna igenom ...	zuhören
прочитайте ...	read ...	lisez ...	lees ...	läs igenom ...	lesen
прошедшее время	the past tense	le passé	verleden tijd	preteritum	Vergangenheit
разговор	conversation	conversation	gesprek	samtal	Gespräch
рисунок	a drawing	un dessin	tekening	teckning	Zeichnung
слово	a word	un mot	woord	ord(sing.)	Wort
слова	words	les mots	woorden	ord(plur.)	Worte
составьте ...	put together ...	faites ...	maak ...	sätt ihop...	zusammensetzen
требуется	is needed	est nécessaire	is nodig	krävs	notwendig
ударение	the stress	l'accentuation	klemtoon	betoning, accent	Betonung
форма	the form	la forme	vorm	form	Form
чтение	reading	la lecture	het lezen	läsning	(das) Lesen